

PREDLOG SPREMEMBE 56

ki ga vlaga Ieke van den Burg v imenu skupine PSE

Poročilo**Peter Skinner**

Pozavarovanje

A6-0146/2005

Predlog Direktive (KOM(2004)0273 – C6-0038/2004 – 2004/0097(COD))

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe Parlamenta

Predlog spremembe 56

Priloga 1

Oblika pozavarovalnic:

- v primeru Kraljevine Belgije: „société anonyme/naamloze vennootschap“, „société en commandite par actions/commanditaire vennootschap op aandelen“, „association d'assurance mutuelle/onderlinge verzekeringsvereniging“, „société coopérative/coöperatieve vennootschap“;

- v primeru Kraljevine Danske: „aktieselskaber“, „gensidige selskaber“;

- v primeru Zvezne republike Nemčije: „Aktiengesellschaft“, „Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit“, „Öffentlich-rechtliches Wettbewerbsversicherungsunternehmen“;

- v primeru Francoske republike: „société anonyme“, „société d'assurance mutuelle“, „institution de prévoyance“;

Oblika pozavarovalnic:

- v primeru Kraljevine Belgije: „société anonyme/naamloze vennootschap“, „société en commandite par actions/commanditaire vennootschap op aandelen“, „association d'assurance mutuelle/onderlinge verzekeringsvereniging“, „société coopérative/coöperatieve vennootschap“;

- v primeru Češke republike: „akciová společnost“;

- v primeru Kraljevine Danske: „aktieselskaber“, „gensidige selskaber“;

- v primeru Zvezne republike Nemčije: „Aktiengesellschaft“, „Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit“, „Öffentlich-rechtliches Wettbewerbsversicherungsunternehmen“;

- v primeru Republike Estonije: „aktsiaselts“;

- v primeru Helenske republike:

- régie par le code de la sécurité sociale“*, „*institution de prévoyance régie par le code rural“* and „*mutuelles régies par le code de la mutualité“*;
- v primeru Irske: „*incorporated companies limited by shares or by guarantee or unlimited“*;
 - v primeru Italijanske republike: „*società per azioni“*;
 - v primeru Velikega vojvodstva Luksemburg: „*société anonyme“*;
 - v primeru Kraljevine Nizozemske: „*naamloze vennootschap“*, „*onderlinge waarborgmaatschappij“*;
 - v primeru Združenega kraljestva: „*incorporated companies limited by shares or by guarantee or unlimited“*, „*societies registered under the Industrial and Provident Societies Acts“*, „*societies registered under the Friendly Societies Acts“*, „*the association of underwriters known as Lloyd's“*;
 - v primeru Helenske republike: „*ανώνυμη εταιρία“*, „*αλληλασφαλιστικός συνεταιρισμός“*;
 - v primeru Kraljevine Španije: „*sociedad anónima“*;
 - v primeru Portugalske republike: „*sociedade anónima“*, „*mútua de seguros“*;
 - v primeru Republike Avstrije: „*Aktiengesellschaft“*, „*Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit“*;
 - v primeru Republike Finske: „*keskinäinen vakuutusyhtiö/ömsesidigt försäkringsbolag“*, „*vakuutusosake-yhtiö/försäkringsaktiebolag“*, „*vakuutusyhdistys/försäkrings-*
- „*ανώνυμη εταιρία“*, „*αλληλασφαλιστικός συνεταιρισμός“*;
 - v primeru Kraljevine Španije: „*sociedad anónima“*;
 - v primeru Francoske republike: „*société anonyme“*, „*société d'assurance mutuelle“*, „*institution de prévoyance régie par le code de la sécurité sociale“*, „*institution de prévoyance régie par le code rural“* in „*mutuelles régies par le code de la mutualité“*;
 - v primeru Irske: „*incorporated companies limited by shares or by guarantee or unlimited“*;
 - v primeru Italijanske republike: „*società per azioni“*;
 - v primeru Republike Ciper: „*Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης με μετοχές“* ή „*Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης με εγγύηση“*;
 - v primeru Republike Latvije: „*akciju sabiedrība“*, „*sabiedrība ar ierobežotu atbildību“*;
 - v primeru Republike Litve: „*akcinė bendrovė“*, „*uždaroji akcinė bendrovė“*;
 - v primeru Velikega vojvodstva Luksemburg: „*société anonyme“*, „*société en commandite par actions“*, „*association d'assurances mutuelles“*, „*société coopérative“*;
 - v primeru Republike Madžarske: „*biztosító részvénytársaság“*, „*biztosító szövetkezet“*, „*harmadik országbeli biztosító magyarországi fióktelepe“*;
 - v primeru Republike Malte: „*limited liability company“*;
 - v primeru Kraljevine Nizozemske: „*naamloze vennootschap“*, „*onderlinge*

förening“;

- *v primeru Kraljevine Švedske: „försäkringsaktiebolag“, „ömsesidigt försäkringsbolag“.*

waarborgmaatschappij“;

- *v primeru Republike Avstrije: „Aktiengesellschaft“, „Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit“;*
- *v primeru Republike Poljske: „spółka akcyjna“, „towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych“;*
- *v primeru Portugalske republike: „sociedade anónima“, „mútua de seguros“;*
- *v primeru Republike Slovenije: „delniška družba“;*
- *v primeru Slovaške republike: „akciová spoločnosť“;*
- *v primeru Republike Finske: „keskinäinen vakuutusyhtiö/ömsesidigt försäkringsbolag“, „vakuutusosakeyhtiö/försäkringsaktiebolag“, „vakuutusyhdistys/försäkringsförening“;*
- *v primeru Kraljevine Švedske: „försäkringsaktiebolag“, „ömsesidigt försäkringsbolag“;*
- *v primeru Združenega kraljestva: „incorporated companies limited by shares or by guarantee or unlimited societies registered under the Industrial and Provident Societies Acts“, „societies registered or incorporated under the Friendly Societies Acts“, „the association of underwriters known as Lloyd's“.*

Or. en